



Latvian Foundation Inc.

PROJEKTA PIETEIKUMS

Piezīme: Ja kādam jautājumam pietrūkst telpas atbildei, tālāko informāciju pievienojiet uz atsevišķas lapas.

1. Projekta nosaukums Informācijas vākšana un manuskripta sagatavošana grāmatai "NEUZVARETAIS LEGIONS". Tā ietvers laikmeta liecības (oral history) par latviešu kara gūstekņu pieredzi. Otrā pasaules karā. Grāmatu izdos apgāds Grāmatu Draugs.
 2. Pieteicēja vārds .. Auseklis, Zolinskis. Pasta adr.: P.O. Box 3101
 3. Adrese .901 Lane Blvd., Kalamazoo, MI. Kalamazoo, MI 49003, USA
 4. Dzimšanas dati .. 1918. gada 12. janv. tālrunis (616) 381-3768...
 6. Projekta raksturojums un informācija:
 - a. Konspektīvs projekta apraksts, 20 - 25 mašīnraksta rindu garš, pievienojams pieteikumam uz atsevišķas lapas. Apraksts projekta pieteicējam jāraksta tā, lai to bez grozījumiem varētu lietot kā projekta raksturojumu informācijā, ko nosūtīs balsotājiem.
 - b. Autora motivācija, kāpēc projekts vajadzīgs. Savāktie materiāli būs noderīgi ne tik vien grāmatas manuskriptam, tie paliks kā šī vēstures posma dokumentācija, kļūs pieejami vēsturniekiem pētniecības nolūkam. Līdz šim trūkst aptveroša darba, kas parādītu šīs paaudzes traģiski skaudro pieredzi. Otrā pasaules kara gūstekņu nometnēs. Bez tam šis būs pirmais darbs "ORAL HISTORY" žanrā.
 - c. Projekta izvešanas plāns. Projekts ietver 3. fāzes. Pirmkārt, stāstu devēju apzināšanu; otrkārt, šo personu intervēšanu; treškārt, skaņu lēnsu teksta pārrakstīšanu transkriptā un pēdējā parveidošanu manuskripta formā. Pirmā fāze jau sākusies. Latviešu laikraksti Amerikas kontinentā, Eiropā un Austrālijā publicējuši informāciju par topošo grāmatu. Jau pieteikušies 32 dalībnieki.
 - d. Projekta budžets un iecērētās līdzekļu sagādes metodes. Ilggadīgiem projektiem budžets jāuzdod atsevišķi katram gadam:
Projekta budžets ar paskaidrojumiem pievienots uz atsevišķas lapas.
.....
.....
 - e. Darba sadale un apzinātie talcinieki. Skaņu lēnsu pārrakstīšanai transkriptā ar datoru būs iesaistīti Jāņa Riekstiņa centra studenti. Tas viņiem sagādās nevien papildu līdzekļus studijām, bet dos tiem arī ievērojamu pieredzi latviešu valodas lietošanā un dzilāku ieskatu Latvijas vēstures izpratnē.
- PIEZĪME: Jāņa Riekstiņa centra vadība būtu ar mieru atvērt īpašu šī projekta izmaksu kontu, caur kuru ietu visi šī projekta piešķirumi (sākot ar sēklas naudu), ja Latviešu Fonda padomei nebūtu iebildumu.

f. Cita informācija projekta sīkākam raksturojumam. Lietojot datoru, notiks transkripta isināšana, "kondensēšana", rediģēšana. Tāpat, lietojot datoru, manuskriptā taps grāmatas ievadnodala, darba nobeiguma daļa, vēsturiskais nostatījums atsevišķām nodaļām, īss ieskicejums interviju ievados. Šo darbu veiks es pats.

g. Kādā veidā autors demonstrēs LF padomei projekta beigšanu. Projekta nobeigšanu demonstrēs gatavā manuskripta eksemplārs. Kā jau minēts, grāmatu izdos apgāds Grāmatu Draugs, tiklīdz būs manuskripts.

7. Projektam noderīga pieredze (piem., publikācijas, praktisks darbs u.t.t.)

1955. gadā pārtulkoju igauņu autora Roberta Raida romanu-chroniku par baigo gadu Igaunijā "Kad krievi nāk". Grāmata iznāca tajā pat gadā Andr. Ozoliņa apgādā Eutīnā, Rietumvācijā, 556 lpp.

Kopš 1953. gada esmu darbojies žurnālistikā, rakstot Vācijas Latvijai, Londonas Avīzei, Laikam, Latvijai Amerikā, Austrālijas Latvietim.

8. Projektam noderīga profesionāla pieredze - posteņa nosaukums, vieta (mācības iestāde, institūts, firma), nostrādātie gadi:

Daugavas Vanagu Mēnešraksta redaktors no 1953. - 1957. gadam.

Bērnu žurnāla "Mazputniņš" atbildīgais redaktors pirmajiem 6

numuriem 1959. gadā; žurnāla "Students" redakcijas kollēģijas loceklis 1939. gadā Latvijas Universitātē.

9. Projektam noderīga specializēta formālā izglītība (mācības iestāde, grādi, diplomu u.t.t.):

Esmu studējis tiesību zinātnes Latvijas Universitātē no 1936. gada līdz 1939. gadam.

10. Nozīmīgākās aktivitātes latviskajā vidē. Esmu viens no Laika galvenajiem līdzstrādniekiem jaunatnes audzināšanas un kultūras jautājumos. Esmu Brīvās Pasaules Latviešu Apvienības Kultūras Fonda un Amerikas Latviešu Apvienības Kultūras Fonda preses nozares referents.

Esmu DV ASV zemes valdes kultūras nozares referents.

11. Pievienoto rekomendāciju sniedzēji. Valdis Muižnieks, Ģirts Kaugars, Vilis Hazners, Jānis Andrupis, Andrejs Spārnis.

Projektam pieprasītie līdzekļi: a. Sēklas naudai..... \$1000
 b. 1. gadam..... \$2685
 c. 2. gadam..... \$4640

12. Pieprasījuma summa no LF \$ \$8325..... kā ^{KOPĀ} aizņēmums ☐ , ko paredz \$8325
 atmaksāt gadu laikā, vai kā neatmaksājams piešķirums ☒ . Ja
 pieprasīts ir neatmaksājams piešķirums, pieteicējam ir jāizskaidro, kāpēc
 viņš nespēj atbalstu rast citur: Skat. pielikumu.....

13. Atbalsts no citiem avotiem: Nav.

Piezīme: Ja neatmaksājamu piešķirumu prasa organizācija, tai savs pro-
 jekts jāatbalsta ar tikpat lielu summu, kādu tā prasa no Fonda, jeb jā-
 pievieno faktuāla informācija, kāpēc tai nav iespējams dalīties izdevumos
 vienlīdzīgi.

Persona vai organizācija

Summa

14. Datums .1985..gada.11..marta

Augustis J. Jansons
 Paraksts

PIEZĪME: Pievienots pielikums uz " ... " lapām.

Šis pieteikums kopā ar pievienotiem materiāliem
 nosūtāms līdz 1985. gada 15. martam projektu ie-
 sniegumu lietvedim:

Aivaram Ronim
 449 South 40th Street
 Lincoln, Nebraska 68510
 U.S.A.

Projekts: NEUZVARĒTAIS LEGIONS

Pielikuma 1. lpp.

6. a. KONSPEKTĪVS PROJEKTA APRAKSTS

Grāmata "NEUZVARĒTAIS LEGIONS" sniedz laikmeta liecības par latviešu kara gūstekņiem Otrā pasaules karā. Tur viņu pasu stāsti, viņu atmiņu fragmenti par pieredzi, pārdzīvojumiem un piedzīvojumiem vācu, krievu, angļu, amerikāņu, franču, belgu un itaļu gūstā. Darbs sākas ar stāstiem par 1941. gada vasaru Austrumprūsijā, kur vācu gūstā bija latviešu jaunekli, mobilizēti obligātai karaklausībai Latvijas armijā 1940. gada februārī, vēlāk pārskaitīti teritoriālā korpusa formācijās.

Šis paaudzes jaunekļu, dažkārt tikai vēl zēnu skaudrie piedzīvojumi un pieredze uzskatāmi parāda mūsu tautas likteņgaitas lielvalstu interešu krustugunīs Otrā pasaules kara laikā. Šāds darbs nepieciešams mūsu vēstures labākai izpratnei. Tādēļ, ja gribam atstāt šī laikmeta patieso ainu mūsu bērniem, mūsu bērnu bērniem, mūsu tautas vēsturei, mums nekavējoties jāķeras pie darba.

"ORAL HISTORY" ir pazīstams žanrs amerikāņu modernajā literatūrā. Pāris piemēru: Studs Terkel, "The Good War", An Oral History of World War Two, 1984, 589 pgs.; Donald Knox, Death March, The Survivors of Bataan, 1981, 481 pgs. Grāmata "Neuzvarētais Legions" būs pirmais šī žanra darbs latviešu literatūrā.

Pielikuma 2. lpp.

6. d. PROJEKTA BUDŽETS: \$8325
Sēklas nauda: \$1000 Pirmajam gadam: \$2685
Otram gadam: \$4640

Projekta trešais posms budžeta pārskatā sakrīt ar otrā gada izdevumiem: ar Irēta datora palīdzību plānojam veikt transkriptu pārrakstīšanu no skaņu lentēm, pēc tam tos iestrādāt manuskriptā formā. Irētais datōrs būs novietots Jāna Riekstina centrā. Lensu teksta pārrakstīšanu transkriptā veiks centra studenti, saņemot par to nelielu atlīdzību (\$4 par stundu) darba studiju programmas ietvaros (work study programm). Līdzekļi tam paredzēti budžeta 2. gada pārskatā.

IZDEVUMU POSTENI	SĒKLAS NAUDA	PIRMĀ GADA IZMAKSA
------------------	--------------	--------------------

\$ 350

\$ 750

\$ 650

\$193.5

KOPA \$1000

\$2685

OTRA GADA IZMAKSA

\$2150

\$ 90

\$2400	\$4640
--------	--------